



→ Inviare il modulo debitamente compilato e firmato e i documenti necessari a:

**Fondazione istituto collettore LPP**  
**Conti di libero passaggio**  
**Casella postale**  
**8050 Zurigo**

POFICHBEXXX (SWIFT)  
CH50 0900 0000 8001 30227 (IBAN)  
  
www.aeis.ch

+41 44 468 22 22 (Tel.)

Servizio telefonico (Lun.–Ven.)  
08.00–12.00/13.30–17.00

## Domanda

### Pagamento in contanti dell'intera prestazione di libero passaggio per trasferimento all'estero

### Prestazione di libero passaggio inferiore a CHF 20'000

**Nota:** Si prega di compilare il modulo elettronicamente

Dati personali	
N. conto di libero passaggio (se noto):	.....
Cognome:	.....
Nome:	.....
Via, n.:	.....
NPA, località, stato:	.....
Tel.:	.....
E-mail:	.....
Data di nascita:	..... Sesso: <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
N. AVS:	.....
Stato civile:	<input type="checkbox"/> celibe/nubile
	<input type="checkbox"/> coniugato/a – unione domestica registrata dal (data): .....
	<input type="checkbox"/> divorziato/a – unione domestica sciolta dal (data): .....
	<input type="checkbox"/> vedovo/a dal (data): .....

## Indirizzo di pagamento

Conto bancario       Conto postale

Numero di conto: .....

Nome della banca: .....

Via, n.: .....

NPA, località: .....

IBAN: .....

SWIFT/BIC:  
(obbligatorio per pagamento all'estero) .....

Il pagamento del saldo disponibile sarà effettuato in franchi svizzeri. Tuttavia, il saldo sarà convertito nella valuta del Paese di destinazione della banca.

Effettuare il pagamento esclusivamente in franchi svizzeri (CHF).

Conto intestato a:      Cognome, nome: .....

Via, n.: .....

NPA, località, stato: .....

## Indicazioni in merito alla residenza

Al momento del pagamento la mia residenza principale si trova:

in Svizzera       all'estero

## Dichiarazione

Con la presente dichiarazione confermo che

ho lasciato o lascerò definitivamente la Svizzera e in futuro non lavorerò mai più in Svizzera

Data della partenza definitiva: .....

Nome del nuovo stato: .....

in qualità di ex frontaliere in futuro non lavorerò più in Svizzera

Data di estinzione del permesso per frontalieri: .....

## Conferme

In qualità di titolare del conto confermo con la mia firma che le indicazioni sono complete e veritiere.

Cognome, nome: .....

Luogo, data: ..... Firma: .....

Con la mia firma do il consenso alla richiesta in qualità di coniuge/partner registrato/a del titolare del conto.

Cognome, nome: .....

Luogo, data: ..... Firma: .....

## Documenti necessari

Per poter elaborare la sua domanda la preghiamo di inviarci inoltre i seguenti documenti:

- *copia della vostra tessera AVS*
- *copia della vostra carta di identità o del vostro passaporto*
- *per le persone sposate o in unione domestica registrata: copia della carta di identità o del passaporto del coniuge o partner e copia dell'atto di matrimonio/certificato di unione domestica registrata*
- *per le persone divorziate o la cui unione domestica sia stata sciolta: copia della sentenza di divorzio completa e passata in giudicato/della sentenza di scioglimento dell'unione domestica registrata*
- *copia della conferma di notifica di partenza dell'ultimo comune di domicilio in Svizzera o dell'estinzione del permesso per frontalieri*
- *attestazione di residenza originale (non può essere più vecchio di tre mesi)*
- *per le persone emigrate in un paese UE/AELS dopo il 01.06.2007 o 01.06.2009 o 01.01.2017 è inoltre necessario il seguente documento:*
  - *conferma del fondo di sicurezza che non si è soggetti all'obbligo di assicurazione sociale nel paese di immigrazione. Il modulo per l'accertamento è disponibile all'indirizzo [www.verbindungsstelle.ch](http://www.verbindungsstelle.ch). Spedire il modulo debitamente compilato al seguente indirizzo: Organismo di collegamento, Fondo di garanzia LPP, Ufficio di direzione, Casella postale 1023, CH-3000 Berna 14*

**Qualora fossero necessari altri documenti o indicazioni, ci metteremo in contatto con voi.**